

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2002-2003

2 DECEMBRE 2002

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant le Code des taxes
assimilées aux impôts sur les revenus,
en ce qui concerne la taxe
sur les jeux de casino**

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Michel VAN ROYE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Eric André, Jean-Pierre Cornelissen, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Mme Caroline Persoons, MM. Alain Adriaens, Christos Doulkeridis, Michel Van Roye, Mmes Magda De Galan, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Mme Brigitte Grouwels.

Membres suppléants : MM. Joseph Parmentier, Denis Grimberghs, Jean-Luc Vanraes.

Autres membres : M. Stéphane de Lobkowicz, Mme Béatrice Fraiteur, M. Yaron Pesztat.

Voir :

Document du Conseil :
A-331/1 – 2002/2003 : Projet d'ordonnance.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2002-2003

2 DECEMBER 2002

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van het Wetboek
van de met de inkomstenbelastingen
gelijkgestelde belastingen,
wat de belasting op de casinospelen betreft**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Michel VAN ROYE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : De heren Eric André, Jean-Pierre Cornelissen, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, mevr. Caroline Persoons, de heren Alain Adriaens, Christos Doulkeridis, Michel Van Roye, mevr. Magda De Galan, Anne-Sylvie Mouzon, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, mevr. Brigitte Grouwels.

Plaatsvervangers : De heren Joseph Parmentier, Denis Grimberghs, Jean-Luc Vanraes.

Andere leden : De heer Stéphane de lobkowicz, mevr. Béatrice Fraiteur, de heer Yron Pesztat.

Zie :

Stuk van de Raad :
A-331/1 – 2002/2003 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé du Ministre

La loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs prévoit l'implantation d'un casino sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. En exécution de cette loi, Bruxelles-Ville a été désignée comme l'heureuse gagnante par arrêté royal du 20 juin 2002. L'autorité communale doit maintenant conclure une convention de concession avec un des candidats exploitants. Cette convention de concession devra ensuite être soumise à la Commission des jeux de hasard, chargée de contrôler que toutes les conditions légales sont bien respectées et de délivrer la licence d'exploitation requise.

La loi du 7 mai 1999 a également abrogé l'interdiction pour les casinos d'exploiter des jeux automatiques de hasard. Dès que le casino bruxellois ouvrira ses portes, il pourra donc exploiter des jeux de table classiques comme la roulette et le black jack, mais en principe aussi des appareils de jeux automatiques.

Les autres Régions ont déjà pris des initiatives décrétales moins favorables pour les exploitants contribuables que l'ancienne réglementation fiscale fédérale. En outre, au niveau fédéral, une réglementation fiscale spécifique aux jeux automatiques de casino fait défaut.

La présente ordonnance fixe des taux d'imposition sur les jeux de table et sur les appareils de jeux automatiques à un niveau comparable aux autres Régions (voir tableau de synthèse).

Le bénéfice budgétaire théorique des deux mesures proposées (c'est-à-dire la majoration de 10 % du taux d'imposition sur les jeux de table d'une part, et l'introduction d'une taxation progressive sur les jeux automatiques d'autre part) peut donc être estimé à 7 millions EUR.

Au rythme de croisière, le casino bruxellois devrait dès lors rapporter globalement à la Région environ 20 à 23 millions EUR sur une base annuelle.

I. Uiteenzetting van de Minister

De wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspel-inrichtingen en de bescherming van de spelers voorziet in de vestiging van een casino op hoofdstedelijk grondgebied. In uitvoering van deze wet werd bij koninklijk besluit van 20 juni 2002 Brussel-Stad aangeduid als de gelukkige winnaar. Het gemeentebestuur moet nu met één van de kandidaat-uitbaters een concessieovereenkomst sluiten en deze overeenkomst voorleggen aan de bevoegde Kansspelcommissie. De Kansspelcommissie gaat immers na of alle wettelijke voorwaarden zijn vervuld, waarna ze de nodige exploitatievergunning aflevert.

De wet van 7 mei 1999 heeft verder het verbod opgeheven voor casino's om automatische kansspelen te exploiteren. Eens het Brusselse casino zijn deuren opent, zal het dus naast traditionele tafelspelen als roulette en blackjack, in principe ook speelautomaten kunnen opstellen.

De andere Gewesten hebben reeds wetgevende initiatieven genomen, die voor de belastingplichtige exploitanten minder gunstig zijn dan de oude federale fiscale regelgeving. Bovendien ontbreekt op federaal niveau een specifieke belastingregelgeving op automatische casinospelen.

De voorliggende ordonnantie brengt de aanslagvoeten op de tafelspelen en op de automatische speeltoestellen, op een niveau dat te vergelijken is met het niveau in de andere gewesten (zie syntheseschema).

De theoretische budgettaire meeropbrengst van de twee voorgestelde maatregelen (zijnde de verhoging van de aanslagvoet op tafelspelen met 10 %, enerzijds, en de invoering van een progressieve belasting op de speelautomaten, anderzijds) zou vermoedelijk 7 miljoen EUR bedragen.

Het Brusselse casino op kruissnelheid zou het Gewest dan op jaarbasis ongeveer 20 tot 23 miljoen EUR moeten opbrengen.

Tableau de synthèse

Syntheschema

Taux actuels sur les jeux de casino	Fédéral(RBC)	Région flamande	Région wallonne
Huidige aanslagvoeten op casinospelen	Federaal(BHG)	Vlaams Gewest	Waals Gewest
Jeux de table	30 % du produit brut jusqu'à 865.000 EUR; 40 % sur le surplus	33 % du produit brut jusqu'à 865.000 EUR; 44 % sur le surplus	33 % du produit brut jusqu'à 1.360.000 EUR; 44 % sur le surplus
Tafelspelen	30 % op brutowinst tot 865.000 EUR; 40 % op overschot	33 % op brutowinst tot 865.000 EUR; 44 % op overschot	33 % op brutowinst tot 1.360.000 EUR; 44 % op overschot
Jeux automatiques de hasard	3.570 EUR par appareil (ou 10 EUR par jour)	20 à 50 % du produit brut	1.365 EUR par appareil
Speelautomaten	3.570 EUR per toestel (= 10 EUR per dag)	20 tot 50 % op brutowinst	1.365 EUR per toestel
Nouveaux taux d'impositions sur les jeux de casino			
	RBC	Région flamande	Région wallonne
Nieuwe aanslagvoeten op casinospelen	BHG	Vlaams Gewest	Waals Gewest
Jeux de table	33 % du produit brut jusqu'à 865.000 EUR; 44 % sur le surplus	33 % du produit brut jusqu'à 865.000 EUR; 44 % sur le surplus	33 % du produit brut jusqu'à 1.360.000 EUR; 44 % sur le surplus
Tafelspelen	33 % op brutowinst tot 865.000 EUR; 44 % op overschot	33 % op brutowinst tot 865.000 EUR; 44 % op overschot	33 % op brutowinst tot 1.360.000 EUR; 44 % op overschot
Jeux automatiques de hasard	20 à 50 % du produit brut	20 à 50 % du produit brut	1.365 EUR par appareil
Speelautomaten	20 tot 50 % op brutowinst	20 tot 50 % op brutowinst	1.365 EUR per toestel

II. Discussion générale

La Présidente remercie le ministre pour son exposé et invite les commissaires à poser des questions.

M. Benoît Cerexhe pense qu'à l'instar des autres Régions, il convenait d'adapter la législation. Où en est la procédure d'attribution du casino ? Quand le casino sera-t-il définitivement ou provisoirement installé ? Une phase transitoire avait été envisagée.

II. Algemene bespreking

De Voorzitter dankt de minister voor zijn uiteenzetting en biedt de commissieleden de mogelijkheid vragen te stellen.

De heer Benoît Cerexhe vindt dat men, net zoals in de andere Gewesten, de wetgeving moest aanpassen. Hoever staat het met de procedure voor de aanbesteding van het casino ? Wanneer kan het casino definitief of voorlopig zijn deuren openen ? Er was overwogen om een overgangspe-riode in te voeren.

Sur quoi le ministre se base-t-il pour estimer les recettes ? Bruxelles-Ville pourra-t-elle lever des impôts au dessus des taxes régionales ? Le projet fait la distinction entre les appareils de jeu automatiques (bingos, slots, one ball) et les autres jeux de casino. Selon l'exposé des motifs, cette distinction est provisoire et vise à ne pas asphyxier le casino dans sa phase de lancement. Faut-il s'attendre à un projet d'ordonnance modificatif ?

M. Alain Adriaens note que le ministre fixe à 865.000 EUR le montant charnière qui divise un taux de 33 % d'un taux de 44 %. Le but en est de ne pas asphyxier le casino dans sa phase de départ. Comment ce montant a-t-il été arrêté ?

Le ministre explique que la ville de Bruxelles doit encore arrêter le cahier de charges avant de le soumettre à des candidats éventuels. Récemment, le ministre a tenté en vain d'entrer en contact avec M. Georges Dallemagne qui est l'échevin bruxellois responsable.

Les estimations des recettes se basent sur une étude de Coopers&Lybrand, faite il y a quelques années et qui compare Bruxelles à d'autres capitales voisines comparables. Elle permettait à l'époque d'escompter 16 millions EUR. La nouvelle méthode de taxation permet d'escompter 7 millions EUR supplémentaires.

La loi interdit aux autorités locales d'imposer une taxe supplémentaire sur le jeu.

A la question comment la progressivité de la taxation a été arrêtée, le ministre répond en faisant référence au tableau transmis. Les jeux de table et les jeux automatiques sont traités différemment. Ceci s'inspire du système flamand.

M. Christos Doukeridis entend bien que la Bruxelles-Ville ne pourra pas à son tour taxer le casino mais pourra-t-elle espérer la moindre recette de la présence sur son territoire du casino ?

Le ministre répond que par rapport aux jeux et paris des taxations spécifiques ne sont pas possibles. On peut néanmoins songer à des taxes communales sur les enseignes par exemple.

M. Michel Van Roye note que la montée des tranches pour les appareils de jeux du hasard non linéaire est erratique. Le saut des tranches monte progressivement de plus en plus.

Le ministre répond que la progression augmente moins selon que les montants sont supérieurs. Cela a trait aux recettes fixées et s'inspire de la Flandre et de la Wallonie.

La Présidente explique que les jeux du hasard sont toujours erratiques.

Waarop baseert de minister zich voor de ontvangstenramingen ? Kan Brussel-Stad belastingen heffen bovenop de gewestelijke belastingen ? In het ontwerp wordt het onderscheid gemaakt tussen de speelautomaten (bingo's, slots, one ball) en de andere casinospelen. Volgens de memorie van toelichting is dat onderscheid voorlopig en strekt het ertoe het casino tijdens de opstartfase ademruimte te geven. Zal de ordonnantie worden gewijzigd ?

De heer Alain Adriaens wijst erop dat de minister het bedrag van de opbrengst, waaronder een aanslagvoet van 33 % en waarboven een aanslagvoet van 44 % van toepassing is, vaststelt op 865.000 EUR om het casino tijdens de opstartfase ademruimte te geven. Hoe is dat bedrag vastgesteld ?

De minister wijst erop dat Brussel Stad de algemene voorwaarden nog moet vaststellen alvorens die aan eventuele kandidaten worden meegedeeld. De minister heeft onlangs tevergeefs gepoogd om contact op te nemen met de bevoegde Brusselse schepen, de heer Georges Dallemagne.

De inkomstenramingen zijn gebaseerd op een studie die Cooper&Lybrand een paar jaar geleden heeft gemaakt en waarin Brussel wordt vergeleken met andere, vergelijkbare hoofdsteden in onze buurlanden. De inkomsten werden destijds geraamd op 16 miljoen EUR. Volgens de berekeningen op grond van de nieuwe tarieven, kan op 7 miljoen extra worden gehoopt.

De wet verbiedt de plaatselijke besturen om bijkomende belasting op de spelen te heffen.

Op de vraag hoe de progressieve tarieven zijn vastgesteld, verwijst de minister naar de overzichtstabel. Er gelden verschillende tarieven voor de tafelspelen en voor de speelautomaten. Hiervoor heeft de regeling van Vlaanderen model gestaan.

De heer Christos Doukeridis heeft begrepen dat Brussel-Stad het casino geen belasting kan doen betalen. Zal de stad enige inkomsten halen uit de vestiging van het casino op haar grondgebied ?

De minister wijst erop dat de stad geen specifieke belastingen mag heffen op de spelen en de weddenschappen. Ze zou echter wel kunnen overwegen om gemeentelijke belastingen te heffen op, bijvoorbeeld, de uithangborden.

De heer Michel Van Roye wijst erop dat de stijging in schijven voor de kansspelen onregelmatig verloopt. De sprongen worden progressief groter.

De minister zegt dat deze stijging minder sterk is voor de hoogste schijven. Dat heeft te maken met de vastgestelde ontvangsten en hiervoor heeft de regeling in Vlaanderen en Wallonië model gestaan.

Volgens de Voorzitster zijn kansspelen altijd onberekenbaar.

M. Michel Van Roye note à la page 3 du Doc A-331/1 que la perte horaire moyenne s'élève dans un casino à 70 EUR alors que dans un luna-park ce montant est des limite à 12,50 EUR. Le raisonnement semble indiquer une taxation différente selon qu'un même appareil se trouve dans un luna-park ou un casino.

Le ministre explique que les jeux automatiques dans un casino sont plus portés sur le jeu que sur le divertissement et ne peuvent être mis en service que par rapport au nombre de joueurs de tables de jeu.

M. Alain Adriaens note qu'à l'article 2 du projet, il est question de pourcentage de taxes par tranches de produit brut. Cela fait-il référence à l'ensemble d'appareils d'un même lieu ou par appareil ? L'article 45 du Code ne concerne-t-il que le casino et pas les luna-parks ?

Le ministre répond qu'il s'agit du casino. L'art. 45 du Code ne concerne que les casinos.

M. Christos Doukeridis note qu'il n'est question que de fiscalité par rapport au casino. La compétence régionale s'y limite. Le ministre peut-il rappeler le cadre de protection contre l'assuétude ? Cette logique a-t-elle été intégrée dans le projet ? Le ministre peut-il rappeler les mesures de protection ?

Le ministre répond que cette question se situe en dehors des attributions de la Région.

La Présidente rappelle que le Sénat a procédé à de longues auditions sur l'assuétude. L'exploitant devra déterminer dans son cahiers de charges s'il engage des croupiers non qualifiés qui seront formés.

M. Eric André souscrit à la question de M. Christos Doukeridis même s'il reconnaît que le Parlement bruxellois n'est pas la bonne enceinte pour la poser. C'est au niveau fédéral qui a décidé de l'implantation, ainsi qu'au conseil communal de Bruxelles-Ville qui s'est porté candidat pour un site, qu'il convient de s'adresser.

Personnellement, l'orateur avait préféré un autre site. Ces niveaux de pouvoirs doivent assumer les questions d'assuétude.

Mme Anne-Sylvie Mouzon partage le souci éthique exprimé par M. Doukeridis. En principe, le jeu est interdit. Ce n'est pas parce qu'une activité qui produit des revenus est illégale, qu'elle ne doit pas être imposée. Ou bien l'Etat fédéral interdit le jeu, ou bien il ne le fait pas. S'attaquer au jeu au travers de la fiscalité c'est inverser l'ordre des valeurs.

Le ministre répond que les mesures de protection des joueurs et des parieurs sont repris au chapitre 6, article 54

De heer Michel Van Roye leest op bladzijde 3 van stuk A-331/1 dat het toegelaten gemiddeld uurverlies per toestel in een casino 70 EUR bedraagt terwijl dat in een luna-park beperkt is tot 12,5 EUR. Er zou dus een andere belastingregeling gelden naargelang een toestel in een lunapark of in een casino staat.

De minister wijst erop dat speelautomaten in een casino meer op het spel gericht zijn dan op ontspanning. Zij worden opgesteld naar gelang van het aantal spelers aan de speeltafels.

De heer Alain Adriaens wijst erop dat er in artikel 2 van het ontwerp sprake is van belastingpercentages per schijf van de bruto-opbrengst. Geldt dit voor alle toestellen op eenzelfde locatie of voor elk toestel ? Heeft artikel 45 van het Wetboek alleen betrekking op de casino's en niet op de lunaparken ?

De minister zegt dat artikel 45 alleen betrekking heeft op de casino's.

De heer Christos Doukeridis wijst erop dat het hier alleen maar gaat over een belastingregeling voor het casino. De bevoegdheid van het Gewest houdt daar op. Kan de minister even de regeling betreffende de bescherming tegen gokverslaving in herinnering brengen ? Is daarmee rekening gehouden in het ontwerp ? Kan de minister de beschermingsmaatregelen even in herinnering brengen ?

De minister zegt dat het Gewest niet bevoegd is voor die kwestie.

De Voorzitster zegt dat de Senaat lange hoorzittingen heeft gewijd aan de gokverslaving. De exploitant zal in zijn voorwaarden moeten vermelden of hij niet-opgeleide croupiers in dienst neemt en deze zal opleiden.

De heer Eric André heeft begrip voor de vraag van de heer Christos Doukeridis maar geeft toe dat hij ze niet in het Brussels Parlement moet stellen. De federale overheid heeft beslist over de vestigingsplaats; Brussel-Stad heeft zich kandidaat gesteld. De heer Christos Doukeridis moet zijn vraag tot hen richten.

De spreker zegt dat hijzelf voor een andere locatie zou hebben geopteerd en dat de voormelde gezagsniveaus hun verantwoordelijkheid op het vlak van de gokverslaving-problematiek moeten opnemen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon is het eens met de ethische kwestie die de heer Christos Doukeridis aan de orde stelt. In principe zijn kansspelen verboden. Het is niet omdat een activiteit die inkomsten oplevert onwettelijk is, dat ze niet moet worden belast. Ofwel verbiedt de federale overheid de kansspelen of wel doet ze dat niet. De kansspelen aanpakken door belasting te heffen, is de zaken omdraaien.

De minister wijst erop dat de maatregelen ter bescherming van de spelers en zij die weddenschappen sluiten,

et 55 de la loi fédérale du 7 mai 1999 (*Moniteur belge* 30 décembre 1999). Le ministre parcourt les articles en question.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Vote

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Vote

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Vote

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Vote

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

geregeld zijn in hoofdstuk 6, artikel 54 en 55 van de federale wet van 7 mei 1999 (*Belgisch Staatsblad* 30 december 1999). De minister doorloopt de desbetreffende artikelen.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 5

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Vote

Cet article est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

M. Michel VAN ROYE

La Présidente,

Magda DE GALAN

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Michel VAN ROYE

De Voorzitter,

Magda DE GALAN